

# Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



# MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.

## Erster Theil.

Acte der Gesetzgebung  
und der allgemeinen Verwaltung.

N<sup>o</sup> 20.

## PREMIÈRE PARTIE.

ACTES LÉGISLATIFS  
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Freitag, 5. Juli 1872.

VENDREDI, 5 juillet 1872.

**Königl.-Großh. Beschluß vom 17. Juni 1872, das Regime gewisser gewerblichen Anstalten u. dgl. betreffend.**

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Dranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Auf den Bericht Unseres General-Directors der Justiz und nach Einsicht der Conseilsberatung der Regierung;

Haben beschlossen und beschließen:

### Art. 1.

Die Errichtung und Verlegung der in beizugehender Liste genannten Fabriken, Hütten- und Mühlenwerke, Werkstätten, Magazine u. dgl. darf nur in Folge seitens der Administrativ-Behörde erteilter Befugnis oder Ermächtigung stattfinden. Diese Anstalten zerfallen in drei Classen. Für diejenigen der 1. und 2. Classe ergeht die Befugnis von dem mit der General-Polizei betrauten Mitgliede der Regierung; für diejenigen der 3. Classe vom Bürgermeister- und Schöffen-Collegium.

Bezüglich der Anstalten 1. und 2. Classe wird das Bürgermeister- und Schöffen-Collegium stets vorläufig gehört.

1.

*Arrêté royal grand-ducal du 17 juin 1872, concernant le régime de certains établissements industriels etc.*

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Notre Conseil d'État entendu;

Sur le rapport de Notre Directeur général de la justice et vu la délibération prise par le Gouvernement réuni en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

### Art. 1<sup>er</sup>.

Les fabriques, usines, ateliers, magasins etc. mentionnés dans la liste ci-annexée ne peuvent être établis ni transférés d'un lieu dans un autre, qu'en vertu d'une permission de l'autorité administrative. Ces établissements sont divisés en trois classes. Les établissements de la 1<sup>re</sup> et de la 2<sup>e</sup> classe sont autorisés par le membre du Gouvernement qui a dans ses attributions la police générale, ceux de la 3<sup>e</sup> classe par le collège des bourgmestre et échevins.

Pour les établissements de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup> classe, le collège des bourgmestre et échevins est toujours préalablement entendu.

20

Wenn die zu errichtende oder zu verlegende Anstalt mehrere zu verschiedenen Classen gehörige Betriebsarten begreift, so wird durch Beschluß des General-Directors über das Ganze entschieden.

Art. 2.

Die Ermächtigungsgesuche werden an die Behörde gerichtet, welcher die Entscheidung zusteht.

Diese Gesuche erwähnen die Art der Anstalt, den Gegenstand des Betriebs, die ins Werk zu setzenden Apparate und Verfahren, sowie das annähernde Quantum der zu erzeugenden oder einzulagernden Producte; sie erwähnen ebenfalls die zur Vermeidung oder Verringerung der Uebelstände, welche durch die Anstalt für die beim Betrieb verwendeten Arbeiter, die Nachbarn und das Publicum verursacht werden könnten, beabsichtigten Maßnahmen.

Jedem Gesuche um Betriebsöffnung einer Anstalt 1. oder 2. Classe sind in doppelter Ausfertigung zwei Pläne beizufügen, von welchen der eine die räumliche Einrichtung und die Ortslage der Werkstätten, Magazine, Apparate u. s. w., der andere die Lage der Anstalt in Hinsicht auf die, für Anstalten 1. Classe in einer Zone von 200 Meter, für solche 2. Classe in einer Zone von 100 Meter gelegenen Gebäude, Cultur-Arten, Verkehrsstraßen, Wasserläufe u. dgl. anzeigt. Von diesen Plänen wird ersterer im Maßstabe von 0,005 M. : 1 Meter, letzterer nach dem Maßstabe des Catasterplanes aufgestellt.

Art. 3.

Liegt eine Verkehrsstraße, ein Wasserlauf, irgend ein Werk oder eine Anstalt, welche zum Ressort einer öffentlichen Verwaltung gehören, in einer der beiden im obigen Art. 2 vorgesehenen Zonen von 200 oder von 100 Meter, so wird der betreffenden Verwaltung sofort Kenntniss vom Gegenstande des Gesuches gegeben.

Art. 4.

Eine den Gegenstand des Ermächtigungsgesuches angehende Bekanntmachung wird während

Lorsque l'établissement à ériger ou à transférer comprend plusieurs genres d'exploitation, appartenant à des classes différentes, il est statué pour l'ensemble par arrêté du Directeur général.

Art. 2.

Les demandes d'autorisation sont adressées à l'autorité à laquelle il appartient de statuer.

Elles indiquent la nature de l'établissement, l'objet de l'exploitation, les appareils et procédés à mettre en œuvre, ainsi que les quantités approximatives des produits à fabriquer ou à emmagasiner; elles font de plus connaître les mesures projetées en vue de prévenir ou d'atténuer les inconvénients auxquels l'établissement pourrait donner lieu, tant pour les ouvriers attachés à l'exploitation que pour les voisins et le public.

Toute demande pour l'ouverture d'un établissement de 1<sup>re</sup> ou de 2<sup>e</sup> classe doit être accompagnée de deux plans, en double expédition, indiquant, l'un, les dispositions des locaux ainsi que l'emplacement des ateliers, magasins, appareils etc.; l'autre, la situation de l'établissement par rapport aux constructions, cultures, voies de communication, cours d'eau etc., compris dans un rayon de 200 mètres pour les établissements de 1<sup>re</sup> classe et de 100 mètres pour ceux de la 2<sup>e</sup> classe. Ces plans sont dressés, le premier à l'échelle de 5 millimètres par mètre au moins; le second à l'échelle du plan cadastral.

Art. 3.

Si une voie de communication, un cours d'eau, un ouvrage ou un établissement quelconque, ressortissant à une administration publique, est situé dans le rayon de 200 et de 100 mètres prévu par l'article précédent, il est donné connaissance, sans délai, de l'objet de la demande à l'administration intéressée.

Art. 4.

Un avis indiquant l'objet de la demande d'autorisation est affiché pendant quinze jours dans la

15 Tage in der Gemeinde, wo die Anstalt ihren Sitz hat, unter Fürsorge des Bürgermeister- und Schöffen-Collegiums angeschlagen bleiben. Diese Bekanntmachung bleibt während der nämlichen Zeit in den angrenzenden Gemeinden angeschlagen, auf deren Gebiet sich die gemäß Art. 2 auf dem Situationspläne verzeichnete Zone erstreckt.

Vom Tage des Anschlages ab sind Besuch und Pläne im Gemeindehause aufgelegt.

Art. 5.

Nach Ablauf der 15tägigen Frist sammelt ein Mitglied des Bürgermeister- und Schöffen-Collegiums oder ein dazu bestellter Special-Commissar die schriftlichen Bemerkungen und schreitet in der Gemeinde, wo die Anstalt ihren Sitz hat, zu einer Information de commodo et incommodo, wobei alle erscheinende Betheiligten vernommen werden. Diese Information wird zu Protokoll geführt.

Art. 6.

Die Ermächtigungen werden unter Vorbehalt und Bedingung alles dessen erteilt, was im Interesse der öffentlichen Sicherheit, Gesundheit und Bequemlichkeit, sowie zum Wohl der in der Anstalt verwendeten Arbeiter für nöthig erachtet wird. Sie bestimmen die Frist innerhalb welcher die Anstalt in Betrieb zu setzen ist.

Die Befugnisse zu Anstalten 1. Classe können nicht über eine Dauer von 30 Jahren hinausgehen. Nach Ablauf dieser Frist können dieselben, je nach Umständen, wieder erneuert werden.

Art. 7.

Die Behörde kann sich jederzeit von der Erfüllung der Bedingungen, welche den Betrieb der den Bestimmungen dieses Beschlusses unterliegenden Anstalten regeln, vergewissern.

Die Befugnis kann entzogen werden, wenn der Gesuchsteller diese Bedingungen nicht erfüllt, oder sich weigert die neuen Verbindlichkeiten einzugehen, welche die zuständige Behörde stets berechnigt ist aufzuerlegen, falls die Erfahrung die Nothwendigkeit derselben darthut.

commune du siège de l'établissement par les soins du collège des bourgmestre et échevins. Cet avis est affiché pendant le même délai dans les communes limitrophes sur le territoire desquelles s'étend le rayon tracé au plan des lieux conformément à l'art. 2 ci-dessus.

A dater du jour de l'affichage, la demande et les plans sont déposés à la maison communale.

Art. 5.

A l'expiration du délai de quinze jours, un membre du collège des bourgmestre et échevins, ou un commissaire spécial délégué à cet effet, recueille les observations écrites et procède dans la commune du siège de l'établissement à une enquête de commodo et incommodo dans laquelle sont entendus tous les intéressés qui se présentent. Il est dressé procès-verbal de cette enquête.

Art. 6.

Les autorisations sont subordonnées aux réserves et conditions qui sont jugées nécessaires dans l'intérêt de la sûreté, de la salubrité et de la commodité publiques, ainsi que dans l'intérêt des ouvriers attachés à l'établissement. Elles fixent le délai dans lequel l'établissement devra être mis en exploitation.

Les autorisations pour les établissements de 1<sup>re</sup> classe ne peuvent être accordées pour un terme de plus de trente ans. Elles sont renouvelées, s'il y a lieu, à l'expiration de ce terme.

Art. 7.

L'autorité peut s'assurer en tout temps de l'accomplissement des conditions qui règlent l'exploitation des établissements soumis au régime du présent arrêté.

La permission peut être retirée si l'impétrant n'observe pas ces conditions ou s'il refuse de se soumettre aux obligations nouvelles que l'autorité compétente a toujours le droit de lui imposer, si l'expérience en démontre la nécessité.

Art. 8.

Die Entscheidungen über Ertheilung, Weigerung oder Rücknahme von Befugnissen werden den Gesuchstellern auf dem Verwaltungswege notificiert; die Befugnißertheilungen werden außerdem sofort auf Betreiben der Behörden in der betreffenden Gemeinde angeschlagen; in dem durch Art. 3 vorgesehenen Falle werden dieselben ebenfalls den betreffenden öffentlichen Verwaltungen unverzüglich zur Kenntnis gebracht.

Jede, entweder Ertheilung oder Weigerung oder Rücknahme der Befugnis zu einer Anstalt 3. Classe enthaltende Entscheidung des Bürgermeisters- und Schöffen-Collegiums wird dem betreffenden General-Director abschriftlich eingesandt.

Art. 9.

Gegen die auf Grund vorangehender Bestimmungen erfolgte Entscheidungen ist, sowohl seitens der eine Ermächtigung Nachsuchenden, als jedes Betheiligten überhaupt, Berufung an den Staatsrathsausschuß für Streitsachen zulässig. Dieser entscheidet in den durch die Art. 32 und 35, Nr. 7, vorgeschriebenen Formen des Gesetzes vom 16. Januar 1866.

Die Berufung muß, bei Strafe des Verfalles, binnen 10 Tagen eingebracht werden. Diese Frist beginnt in Betreff des die Ermächtigung Nachsuchenden mit dem Tage der Notifikation der Entscheidung, und in Betreff der übrigen Betheiligten mit dem Tage des Anschlages der Entscheidung. Der General-Director des betreffenden Dienstes kann ebenfalls beim Staatsrathsausschuß für Streitsachen Berufung einlegen gegen eine Entscheidung des Bürgermeisters- und Schöffen-Collegiums, sei es, daß dieselbe die Befugnis zur Errichtung einer Anstalt 3. Classe ertheilt oder verweigert. In diesem Falle beginnt die Berufungsfrist mit dem Tage an welchem die Entscheidung gemäß dem letzten Paragraph bis Art. 8 zur Kenntnis der Regierung gelangt ist.

Die Berufung wird den Betheiligten sofort in

Art. 8.

Les décisions portant autorisation, refus ou retrait d'autorisation sont notifiées aux demandeurs en autorisation par voie administrative; celles qui portent autorisation sont en outre immédiatement affichées dans les communes intéressées par les soins des autorités communales; dans le cas prévu par l'art. 3, ces dernières sont également portées sans délai à la connaissance des administrations publiques qu'elles peuvent intéresser.

Toute décision du collège des bourgmestre et échevins contenant autorisation, refus ou retrait d'autorisation pour un établissement de 3<sup>e</sup> classe, est transmise en copie au Directeur général du service afférent.

Art. 9.

L'appel contre les décisions intervenues en vertu des dispositions qui précèdent est ouvert tant aux demandeurs en autorisation qu'à tous les intéressés en général auprès du comité du contentieux du Conseil d'Etat, qui statue dans les formes prescrites par les art. 34 et 35, N<sup>o</sup> 7 de la loi du 16 janvier 1866.

L'appel doit être interjeté sous peine de déchéance dans le délai de dix jours. Ce délai commence à courir à l'égard du demandeur en autorisation à dater de la notification de la décision et vis-à-vis des autres intéressés à dater du jour de l'affichage de la décision. Le Directeur général du service afférent peut également interjeter appel auprès du comité du contentieux d'une décision du collège des bourgmestre et échevins, soit qu'elle accorde, soit qu'elle refuse ou qu'elle retire l'autorisation pour l'érection d'un établissement de 3<sup>e</sup> classe; dans ce cas le délai d'appel commence à courir à dater du jour où la décision a été portée à la connaissance du Gouvernement, conformément au dernier paragraphe de l'art. 8.

L'appel est immédiatement notifié aux inté-

der durch das Reglement über das Verfahren in Streitsachen vorgeschriebenen Form notificiert.

Art. 10.

Eine neue Befugnis wird erfordert :

- 1° Wenn die Anstalt nicht innerhalb der durch den Ermächtigungs-Beschluß anberaumten Frist in Betrieb gesetzt worden ist;
- 2° Wenn die Anstalt während zweier aufeinanderfolgenden Jahre geruht hat;
- 3° Wenn dieselbe durch irgend einen vom Betrieb verursachten Unfall zerstört oder zeitweilig außer Betrieb gesetzt worden ist.

Art. 11.

Auf Industrie-Anstalten, welche ohne Befugnis zu einer Zeit errichtet worden sind, wo diese Formalität durch die bestehenden Reglemente nicht geboten war, sind die Bestimmungen dieses Beschlusses nicht anwendbar. Solche Anstalten bleiben jedoch der durch Art. 7 vorgesehenen Aufsicht der Administrativ-Behörde, sowie den Vorschriften der §§ 2 und 3 des Art. 10 dieses Beschlusses unterworfen.

Art. 12.

Im Falle der Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen der Art. 1, 7, 10 und 11 kann das Bürgermeister- und Schöffen-Collegium die Einstellung des Betriebes durch eine provisorische Maßregel anordnen und nöthigen Falls, nach rechtlicher Aufforderung, die Anstalt schließen und die Apparate unter Siegel legen.

Betrifft die Zuwiderhandlung jedoch eine Anstalt 2. oder 1. Classe, so berichtet das Collegium, bevor es obige Maßregeln ergreift, an den General-Director des betreffenden Dienstes, welcher unverzüglich entscheidet.

Art. 13.

Jede Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieses Beschlusses unterliegt außerdem den durch das Gesetz vom 6. März 1818 verhängten Strafen.

Art. 14.

Das Bürgermeister- und Schöffen-Collegium

ressés dans la forme prescrite par le règlement de procédure en matière contentieuse.

Art. 10.

Une nouvelle permission est nécessaire :

- 1° Si l'établissement n'a pas été mis en activité dans le délai fixé par l'arrêté d'autorisation;
- 2° S'il a chômé pendant deux années consécutives;
- 3° S'il a été détruit ou momentanément mis hors d'usage par un accident quelconque résultant de l'exploitation.

Art. 11.

Les dispositions du présent arrêté ne sont pas applicables aux établissements industriels érigés sans autorisation à une époque où cette formalité n'était pas requise par les règlements en vigueur. Toutefois ces établissements demeurent soumis à la surveillance de l'autorité administrative prévue par l'art. 7, ainsi qu'aux prescriptions des §§ 2 et 3 de l'art. 10 du présent arrêté.

Art. 12.

En cas de contravention aux dispositions des art. 1, 7, 10 et 11, le collège des bourgmestre et échevins peut faire suspendre l'exploitation par mesure provisoire et après mise en demeure, et au besoin faire fermer l'établissement et apposer les scellés sur les appareils.

Toutefois si la contravention concerne un établissement de 2<sup>e</sup> ou de 1<sup>re</sup> classe, le collège, avant de recourir à ces mesures, en réfère au Directeur général du service afférent, qui statue sans délai.

Art. 13.

Toute contravention aux dispositions du présent arrêté est en outre passible des peines comminées par la loi du 6 mars 1818.

Art. 14.

Le collège des bourgmestre et échevins est

ist mit der stätigen Aufsicht über die befugten Anstalten betraut.

Die Oberaufsicht über diese Anstalten wird von den durch die Regierung dazu bestellten Beamten oder Agenten geübt.

Der dieser Aufsicht unterworfenen Industrielle ist verpflichtet den damit betrauten Agenten auf Verlangen die urkundlichen Pläne seiner Anstalt und die den Betrieb derselben regelnden Administrativ-Dokumente vorzulegen.

Art. 15.

Die auf Grund dieses Beschlusses erteilten Befugnisse schaden den Rechten Dritter nicht.

Art. 16.

Der Beschluß vom 31. Januar 1824, sowie alle Bestimmungen, welche den vorangehenden zuwiderlaufen, sind abgeschafft, dies unbeschadet der legislativen oder reglementarischen Maßregeln, welche die Errichtung oder den Betrieb gewisser in beigebender Liste genannten Anstalten von besondern Formalitäten abhängig machen.

Art. 17.

Unser General-Director der Justiz ist mit der Ausführung dieses Beschlusses, welcher ins „Mémorial“ eingeschickt werden soll, beauftragt.

Luxemburg den 17. Juni 1872.

Für den König-Großherzog:  
Dessen Statthalter  
im Großherzogthum,  
Geurich,  
Prinz der Niederlande.

Der General-Director  
der Justiz,  
B a n n e r u s .

chargé de la surveillance permanente des établissements autorisés.

La haute surveillance de ces mêmes établissements s'exerce par les soins de fonctionnaires ou agents délégués à cet effet par le Gouvernement.

L'industriel soumis à cette surveillance est tenu de produire, à toute réquisition des agents qui l'exercent, les plans officiels de son établissement et les documents administratifs qui en règlent l'exploitation.

Art. 15.

Les autorisations accordées en vertu du présent arrêté ne préjudicient pas aux droits des tiers.

Art. 16.

L'arrêté du 31 janvier 1824 est abrogé, ainsi que toutes les dispositions contraires à celles qui précèdent, sans préjudice aux mesures législatives ou réglementaires qui subordonnent l'érection ou la mise en activité de certains établissements compris dans la liste ci-jointe, à des formalités spéciales.

Art. 17.

Notre Directeur général de la justice est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 17 juin 1872.

Pour le Roi Grand-Duc:  
Son Lieutenant-Représentant  
dans le Grand-Duché,  
HENRI,  
PRINCE DES PAYS-BAS.

Le Directeur général  
de la justice,  
V A N N E R U S .

Liste der Fabriken, Hütten- und Mühlenwerke, Werkstätten, Magazine u. dgl., welche nur auf Grund einer seitens der Administrativ-Behörde erteilten Befugnis errichtet oder verlegt werden dürfen.

Bezeichnung der Anstalten.	Classen.		
Abdeckeri-Anger . . . . .	1	Bäckereien und Ofen für Kunst- und Pastetenbäcker . . . . .	3
Abfälle (Thier-)Niederlagen . . . . .	2	Baustein-, Dachziegel-, Platten-, Röhren- u. dgl. Brennösen . . . . .	2
Aschen (Herd-)Niederlagen . . . . .	3		

Baustein- und Ziegelbrennereien (Permanente) jeder Art. . . . .	2	Fasbinder-Werkstätten . . . . .	3
Baustein- und Ziegelbrennereien auf eine Arbeitsperiode. . . . .	3	Fayence-Fabriken. . . . .	2
Berliner Blau und andere Cyanogen-Verbindungen (Fabriken von). . . . .	1	Fettschmelzen im Großen, zum Verkauf oder zur Fabrication von Kerzen und festen Fettsäuren. . . . .	1
Bleichen von baumwollen, hänsen oder leinen Garn und Geweben mittels Chlor oder Chlorverbindungen . . . . .	2	Fettsäuren (Fabriken von festen) zur Wachslichterfabrication . . . . .	1
Bleiweiß-Fabriken . . . . .	2	Feuerwerker (Werkstätten für Kunst-) . . . . .	1
Blutbehälter und Blutrocknen . . . . .	2	Filzhüte-Fabriken. . . . .	3
Bodenmehl (Kartoffel-) -Fabriken. . . . .	2	Fisch-Magazine zum Kleinhandel. . . . .	3
Böttcher, siehe Fasbinder.		Flachs, siehe Hanf.	
Borsten, siehe Schweinsborsten.		Fleischbänke, wo das Fleisch zum Verkauf ausgestellt wird. . . . .	3
Brauereien . . . . .	3	Fleischwaaren-Handlungen . . . . .	3
Brennereien . . . . .	2	Gallerte zum Verspeisen und Gallerte aus weißen und aus ungegerbten Häuten (Bereitung von) . . . . .	3
Brennmaterial-, Brennstoff-, als Holz-, Kohlen-, Steinkohlen- u. dgl. Niederlagen zum Verkauf, in zusammenhängenden Theilen von Gemeinden . . . . .	3	Gas (Heiz- und Leucht-) -Fabrication . . . . .	1
Brühhäuser oder Küchen zum Abfieden von Thierabfällen behufs Gallertauscheidung oder zum Entharen . . . . .	2	Gas (Fabriken von) zum eigenen Verbrauch . . . . .	2
Cement-Fabriken . . . . .	2	Geistige Getränke, siehe Spirituosen.	
Chemische, nicht besonders classierte Producte-Fabriken . . . . .	1	Gerbereien . . . . .	2
Chlor- und Chlorverbindungen-Fabriken . . . . .	1	Geschirre (Glazieren und Verzinnen eiserner). . . . .	3
Cichorien-Fabriken . . . . .	3	Gipsbereitung durch Calcination. . . . .	2
Darmsaiten-Werkstätten. . . . .	2	Glashütten. . . . .	2
Decken (Wollene)-Fabriken. . . . .	2	Grieben-Bereitung im Großen . . . . .	1
Dünger-Fabriken und Düngerlager im Großen	1	Guano (Lager von) zum Handel . . . . .	2
Eisengießereien . . . . .	2	Hanf- und Flachs-Magazine oder Lager inmitten von Wohnungs-Complexen . . . . .	3
Eiweißstoff (Fabrication von) mittels frischen Blutwassers. . . . .	2	Hanf- und Flachsströken im Großen. . . . .	2
Essigsäure (Fabrication von concentrirter) durch Zersetzung der Acetate . . . . .	2	Hanf, Flachs und andere Faserstoffe (Werkstätten zum Brechen, Secheln, Binden, Reinigen und Waschen derselben inmitten von Wohnungs-Complexen). . . . .	2
Essigstedereien. . . . .	3	Häute (Lager für frische oder grüne) . . . . .	2
Färbereien überhaupt . . . . .	2	Häute (Lager für dünne oder trockne) . . . . .	3
Färber-Ausfetter . . . . .	3	Heu-Magazine zum Verkauf in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	3
		Hochöfen. . . . .	1
		Holzkohle oder vegetabilische Kohle (Fabrication von) . . . . .	3

Waldlager und Werkplätze in der Nähe von Wohnungen . . . . .	3	Metallarbeiten im Großen, Schmieden zur Herstellung schwerer Metallwerke . . . . .	2
Holz säure, Holz essig (Fabrication von) und von Verbindungen dieser Säure . . . . .	1	Mühlen (Cement-, Gips-, Kalk-, Kiesel- u. dgl.) . . . . .	2
Hüte, siehe Filzhüte.		Mühlen (Getreide-), in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	2
Käse-Niederlagen in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	3	Mühlen zur Gewinnung von Del aus öligen Kernen und Samen . . . . .	2
Kalk-Niederlagen . . . . .	3	Nägel, siehe Pariser Stifte	
Kalköfen (Permanente) . . . . .	2	Defenmacher-Werkstätten . . . . .	3
Kalköfen zu einmonatlichem Betrieb im Jahr.	3	Delmühlen, siehe Mühlen.	
Kerzen (Fabriken von) mittels gereinigter Fette . . . . .	3	Del (Niederlagen von fremd) . . . . .	3
Kerzen (Fabriken von Stearin-) mittels zubereiteter festen Fettsäuren und ohne Zusatz von Talg . . . . .	3	Del-Niederlagen: Petroleum, Schiefer- und Theeröl, Essenzen und andere Kohlenwasserstoffgas-Verbindungen zur Heizung und Beleuchtung, zur Bereitung von Farben und Firnissen, zum Entfetten von Zeugen und zu andern Zwecken:	
Kessler-Werkstätten für Haus- und Küchengeräthe . . . . .	3	a) falls die eingelagerte Menge, auch nur zeitweilig, 1050 Liter oder mehr beträgt;	2
Klauenfett-Fabriken . . . . .	3	b) falls die Menge über 150 Liter und unter 1050 Liter beträgt . . . . .	3
Klempner-Werkstätten . . . . .	3	Del-Reinigung . . . . .	3
Knochen-Niederlagen . . . . .	2	Del, siehe Siedereien.	
Knochen-Röstung, zu Dünger. . . . .	2	Papier- und Papiermasse-Fabriken . . . . .	2
Knochen schwarz (Fabriken zum Calcinieren der Knochen und zur Frischung des) . . . . .	1	Pappendeckel-Fabriken . . . . .	3
Kohle, siehe Holzkohle und Thierkohle.		Pariser Stifte-, Spingelnägel-Fabriken . . . . .	3
Koth- und Unrath-Ablagerungen. . . . .	2	Pfannenschmiede-Werkstätten . . . . .	3
Küfer, siehe Fassbinder.		Phosphor-Fabriken . . . . .	1
Kubställe in Complexen über 3000 Einwohner.	3	Producte, siehe Chemische Producte.	
Kunsttischlerei-Werkstätten . . . . .	3	Pulver (Schieß-, Knall-, Spreng- u. dgl. Stoffe)-Fabriken und Niederlagen . . . . .	1
Kuttlereien . . . . .	2	Rinden (Holz-)Magazine in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	3
Leder (Fabriken von Lack-) . . . . .	1	Rinden-, Mahl- und Pochmühlen in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	2
Leder-Zurichtereien . . . . .	2	Rübenzucker-Fabriken. . . . .	2
Leim, siehe Tischlerleim.		Sägereien (Holz- und Steine-) im Großen . . . . .	2
Lumpen-Magazine und Niederlagen. . . . .	2	Sämiscgerbereien . . . . .	2
Maschinenbau-Werkstätten . . . . .	3		
Melasse (Kartoffelbodenmehl-) und Frucht- oder Traubenzucker-Fabriken . . . . .	3		
Menagerien. . . . .	3		
Metallgießereien bei Verwendung von Schmelztiegeln . . . . .	3		



Saiten, siehe Darmsaiten, Thiersaiten.		Stroh-Magazine zum Verkauf, in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	3
Sand, Sandgruben . . . . .	3	Tabak-Fabriken . . . . .	3
Schäferereien oder Schafställe in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	3	Tast- und Wachsstuch-Fabriken . . . . .	2
Schießstände . . . . .	3	Talgsmelzerei bei offenem Feuer . . . . .	2
Schlachthäuser (Öffentliche) . . . . .	2	Talgsmelzerei in Marien- oder Dampfbädern	3
Schlächtereien (Privat):		Thierkohle (Fabriken von) durch Verkohlung von altem Leder und sonstigen thierischen Stoffen . . . . .	1
a) in Complexen von 2000 Einwohnern und darüber; . . . . .	2	Thiersaiten-Fabriken . . . . .	2
b) in Complexen unter 2000 Einwohner .	3	Tischlereien, siehe Kunsttischlerei.	
Schmelzhütten, siehe Eisengießereien und Metallgießereien.		Tischlerei-Werkstätten . . . . .	3
Schmieden für Hufschmiede, Schlosser und Zeugschmiede . . . . .	3	Tischlerleim-Fabriken . . . . .	2
Schweinställe in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	3	Töpfe (Eiserne), siehe Geschirre.	
Schweinsborsten (Werkstätten zur Zubereitung derselben durch irgend ein Gährungsverfahren) . . . . .	2	Töpfereien . . . . .	3
Seifen-Fabriken . . . . .	2	Tuchfabriken . . . . .	1
Senkgruben zum Abführen durch Versenkung von Fabrikrückständen oder dem Verderben ausgelegter Flüssigkeiten, in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	2	Ungarisch Leder-Bereitung (Werkstätten zur).	3
Siedereien von Leinöl und andern Oelen im Großen . . . . .	1	Wachs (Schmelzen, Reinigen und Bleichen von)	3
Sirup, siehe Melasse.		Wachsstuch, siehe Tast.	
Spinnereien (Baumwoll-, Flachs- und Hanf-)	1	Wäschereien (Woll-). . . . .	3
Spirituosen (Fabriken und Lager im Großen von) . . . . .	2	Wäschlücken fürs Rauchgewerbe oder zum Rauchen im Großen . . . . .	3
Stärke-Fabriken . . . . .	2	Wagen-Fabriken . . . . .	3
Stallungen von Pferdehändlern, für Lohnpferde und sonstige zu Handels- und Industriezwecken, in Complexen über 2000 Einwohner . . . . .	3	Webereien in Complexen über 2000 Einwohner	3
Stifte, siehe Pariser Stifte.		Weißgerbereien . . . . .	2
		Zeug (Garn-, Wollen- u. dgl.)-Fabriken . . .	2
		Ziegelbrennereien, siehe Backsteine.	
		Zimmer-Werkstätten . . . . .	3
		Zuckerfedereien . . . . .	1
		Zucker, siehe Rübenzucker.	
		Zündhölzer (Fabrication chemischer) mittels Zünd- oder Knallmasse . . . . .	1
		Zündhölzer (Lager von mehr als 1000 Schachteln chemischer) . . . . .	2

*Liste des fabriques, usines, ateliers, magasins etc. qui ne peuvent être établis ni transférés d'un lieu dans un autre qu'en vertu d'une permission de l'autorité administrative.*

Désignation des établissements.	Classes.		
Abattoirs publics . . . . .	1	Cartons (fabrique de) . . . . .	3
Acide acétique concentré (fabrication d') par décomposition des acétates . . . . .	2	Cendres de foyer (magasins de) . . . . .	3
Acide pyroligneux, vinaigre de bois (fabriques d') et combinaisons de cet acide . . . . .	1	Céruse ou blanc de plomb (fabriques de) . . . . .	2
Acides gras (fabriques d') destinés à la fabrication des bougies . . . . .	1	Chamoiseries . . . . .	2
Albumine (fabrication de l') au moyen du sérum frais du sang. . . . .	2	Chandelles (fabriques de) au moyen de graisses épurées . . . . .	3
Allumettes chimiques (fabriques d') préparées avec un mastic inflammable ou une pâte fulminante . . . . .	1	Chantiers ou magasins de bois près des bâtiments . . . . .	3
Allumettes chimiques (dépôt de plus de 1000 boîtes). . . . .	3	Chanvre et lin (magasins ou dépôt de) au centre des habitations . . . . .	3
Amidon (fabriques d'). . . . .	2	Chanvre et lin (rouissage en grand de) . . . . .	2
Artificiers (ateliers d'). . . . .	1	Chanvre, lin et autres matières filamenteuses (ateliers pour le battage, peignage, cordage, échardonnage et lavage de) au centre des habitations . . . . .	2
Bergeries ou étables à moutons dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3	Chapeaux de feutre (fabriques de) . . . . .	3
Blanchiment des fils et des toiles de lin, chanvre ou coton etc., par le chlore et les chlorures . . . . .	2	Charbon animal (fabriques de) par la calcination du vieux cuir ou de toute autre matière animale . . . . .	1
Bleu de Prusse et autres cyanures (fabriques de). . . . .	1	Charbon de bois ou végétal (fabrication de) . . . . .	3
Bois (scieries en grand). Voir scieries.		Charcutiers . . . . .	3
Boucheries (étaux où la viande est exposée en vente) . . . . .	3	Charpentiers (ateliers de). . . . .	3
Boues et immondices (dépôt de). . . . .	2	Chaudronneries pour ustensiles de ménage . . . . .	3
Bougies stéariques (fabriques de) au moyen d'acides gras préparés et sans addition de suif. . . . .	3	Chaux (fours à permanents) . . . . .	2
Boulangeries et fours de pâtisseries . . . . .	3	Chaux (fours à) ne travaillant pas plus d'un mois par an . . . . .	3
Boyauderies . . . . .	2	Chaux (magasins de) . . . . .	3
Brasseries . . . . .	3	Chicorée (fabrique de). . . . .	3
Briqueteries pour une saison. . . . .	3	Chiffons (magasins et dépôt de). . . . .	2
Briqueteries permanentes de toute espèce. . . . .	2	Chlore et chlorure (fabrication de) . . . . .	1
Buanderies des blanchisseurs de profession ou en grand . . . . .	3	Ciment (fabriques de). . . . .	2
		Cires (fusion, épuration et blanchiment des) . . . . .	3
		Clous d'épingles, pointes de Paris (fabriques de) . . . . .	3
		Colle-forte (fabriques de) . . . . .	2
		Combustibles: bois, charbon, houille etc. (dépôt de) pour la vente dans les parties agglomérées des communes . . . . .	3

Cordes animales (fabriques de) . . . . .	2	Fromages (dépôts de) dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3
Corroyeries . . . . .	2	Gaz d'éclairage et de chauffage (fabrication du) . . . . .	1
Couvertures de laine (fabriques de) . . . . .	2	Gaz destiné à être consommé par celui qui le fabrique (fabriques de) . . . . .	2
Crétons (préparation en grand des) . . . . .	1	Gélatine alimentaire et gélatines provenant de peaux blanches et de peaux fraîches non tannées . . . . .	3
Cuir secs (dépôts de) . . . . .	3	Graisses (fonte en grand de) pour la vente ou la fabrication de chandelles ou d'acides gras . . . . .	1
Cuir vernis ou laqués (fabriques de) . . . . .	1	Guano (dépôts de) pour la vente . . . . .	2
Cuir verts et peaux fraîches (dépôts de) . . . . .	2	Hauts-fourneaux . . . . .	1
Débris d'animaux (dépôts de) . . . . .	2	Hongroyeurs (ateliers de) . . . . .	3
Distilleries . . . . .	2	Huiles de lin et autres (cuisson en grand des) . . . . .	1
Draps et couvertures de laine (fabriques de) . . . . .	1	Huiles de pétrole, de schiste et de goudron, essences, et autres hydrocarbures employées pour l'éclairage, le chauffage, la fabrication des couleurs et vernis, le dégraissage des étoffes et autres usages (dépôts de) :	
Drèche (fours à sécher la) . . . . .	3	a) si la quantité emmagasinée est, même temporairement, de 1050 litres et plus . . . . .	2
Ébénisterie (ateliers d') . . . . .	3	b) si la quantité, supérieure à 150 litres, n'atteint pas 1050 litres . . . . .	3
Échaudoirs où l'on traite toute espèce de débris d'animaux pour en extraire la gélatine ou en séparer le poil . . . . .	2	Huile de pied de bœuf (fabriques d') . . . . .	3
Écorces (moulins et battoirs à) dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	2	Huiles (épuration des) . . . . .	3
Écorces de bois (magasins de) dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3	Huiles fixes (dépôts de) . . . . .	3
Écuries de loueurs, marchands de chevaux et autres établies dans un but commercial ou industriel dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3	Lavoirs à laine (établissements des) . . . . .	3
Engrais (fabriques et dépôts en grand de) . . . . .	1	Lavoirs de minerais, dits portatifs . . . . .	3
Équarrissage (clos d') . . . . .	1	Liqueurs spiritueuses (fabriques et dépôts en grand de) . . . . .	2
Étables de vaches dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3	Machines et mécaniques de tout genre (ateliers pour la fabrication de) . . . . .	3
Étoffes diverses de fil, de laine etc. (fabriques d') . . . . .	2	Mégisseries . . . . .	2
Faïences (fabriques de) . . . . .	2	Ménageries . . . . .	3
Fécule de pommes de terre (fabrique de) . . . . .	2	Ménuiserie (ateliers de) . . . . .	3
Ferblantiers (ateliers de) . . . . .	3	Métaux (travail en grand des) forges de grosses œuvres . . . . .	2
Filatures de coton, de chanvre et de lin . . . . .	1	Moulins à broyer le plâtre, la chaux, le ciment, les cailloux etc. . . . .	2
Foin (magasins de) pour la vente dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3		
Fonderies de fer . . . . .	2		
Fonderies de métaux au creuset . . . . .	3		
Forges de maréchaux-ferrants, serruriers et taillandiers . . . . .	3		

Moulins à farine dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	2	Scieries de bois ou de pierres en grand . . . . .	2
Moulins à huile de graines oléagineuses . . . . .	2	Sirop ou sucre de fécule de pommes de terre, glucose (fabriques de) . . . . .	3
Noir animal (fabriques pour la calcination des os et de la révifcation du). . . . .	1	Soies de porc (ateliers pour la préparation de) par tout procédé de fermentation . . . . .	2
Os (magasins d') . . . . .	2	Sucre (raffineries de) . . . . .	1
Os (tarréfaction des os pour engrais) . . . . .	2	Sucre de betteraves (fabriques du) . . . . .	2
Paille (magasins de) pour la vente dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3	Suifs (fonderies de) à feu nu . . . . .	2
Papiers et pâtes à papiers (fabriques d') . . . . .	2	Suifs (fonderies de) au bain-marie ou à la vapeur . . . . .	3
Phosphore (fabriques de) . . . . .	1	Tabac (manufacture de) . . . . .	3
Plâtre (fabriques de) par calcination . . . . .	2	Taffetas et toiles cirées ou vernies (fabriques de) . . . . .	2
Poëliers (ateliers de) . . . . .	3	Tanneries . . . . .	2
Poisson (magasins de détaillants de) . . . . .	3	Teintureries en général . . . . .	2
Porcheries dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3	Teinturiers-dégraisseurs . . . . .	3
Poterie de fer et de fonte (émaillage et étamage de la) . . . . .	3	Tirs . . . . .	3
Potiers de terre (ateliers de) . . . . .	3	Tissanderies dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	3
Poudres et matières fulminantes, détonnantes et brisantes (fabriques et magasins de) . . . . .	1	Tonneliers (ateliers de) . . . . .	3
Produits chimiques en général, non spécialement classés (fabriques de) . . . . .	1	Triperies . . . . .	2
Puits perdus (creusement de) pour l'absorption des résidus de fabriques ou de liquides susceptibles de corruption dans les agglomérations de plus de 2000 habitants . . . . .	2	Tueries (abattoirs publics):	
Sables, sablonnières ou fosses à sable . . . . .	3	a) dans les agglomérations de 2000 âmes et au delà . . . . .	2
Sang d'animaux (dépôt et dessiccation de) . . . . .	2	b) dans les agglomérations de moins de 2000 âmes . . . . .	3
Savons (fabriques de) . . . . .	2	Tuiles, briques, carreaux, tuyaux etc. (fours à cuire les) . . . . .	2
		Verreries . . . . .	2
		Vinaigreries . . . . .	3
		Voitures (fabriques de) . . . . .	3